

A/C.3/44/WG.1/CRP.4  
6 June 1989  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Сорок четвертая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Рабочая группа I  
Пункт 12 первоначального перечня\*

UN LIBRARY

JUN 7 1989

UN/DA COLLECTION

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Проект международной конвенции о защите прав всех  
трудящихся-мигрантов и их семей

Предложения по статье 50

A. Новое предложение по статье 50, представленное Португалией

1. Во всех случаях, когда указанное ниже разрешение не предоставляется по другим причинам, государство работы по найму в случае смерти трудящегося-мигранта, расторжения брака или раздельного проживания супругов в соответствии с применимым законом положительно рассматривает вопрос о предоставлении членам семьи, которые находятся в государстве работы по найму при наличии соответствующих документов или постоянного статуса, разрешения на жительство и/или работу, в первую очередь принимая во внимание продолжительность времени, в течение которого они уже проживают в этом государстве.

2. Членам семьи, которым отказано в таком разрешении, до отъезда предоставляется разумный период времени для урегулирования их дел в государстве работы по найму.

B. Новое предложение по статье 50, представленное  
Федеративной Республикой Германии

В случае смерти рабочего-мигранта, получившего разрешение на постоянное жительство в государстве работы по найму, а также в случае расторжения брака или юридически оформленного раздельного проживания супругов в соответствии с применимым законом государство работы по найму положительно рассматривает вопрос о

\* A/44/50/Rev.1.

предоставлении членам семьи трудящегося-мигранта, которые на законном основании находятся на его территории на протяжении предписанного периода времени или родились в этом государстве, разрешения на жительство. Это разрешение может предоставляться при условии, что указанные лица в состоянии удовлетворять свои потребности, не прибегая к социальному обеспечению со стороны государства работы по найму. В случае отказа в таком разрешении членам семьи до отъезда предоставляется разумный период времени для урегулирования их дел в государстве работы по найму.

-----